

ART SONG TRANSPPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Nikolai Rimsky-Korsakoff (1844-1908)

Когда гляжу тебе в глаза

“When I gaze into your eyes” | No. 2 from 2 Romances, Op. 25 | Poet: Mikhail Mikhailoff (1829-1865)

in B-flat major



Когда гляжу тебе в глаза

"When I gaze into your eyes" | No. 2 from 2 Romances, Op. 25

Mikhail Mikhailoff

Nikolai Rimsky-Korsakoff

Moderato ♩ = 80

p

Ког - да гля - жу те - бе в гла - за, сти - ха - ет

на серд - це гро - за, ког - да в у - ста те - бя це -

- лу - ю, Ду - шо - ю ве - рю в жизнь и - ну - ю.

Ког - да скло -

p *simile* *poco ritard.* *pp* *a tempo* *pp*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system (measures 1-3) features a vocal line starting with a half rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and a steady eighth-note accompaniment. The second system (measures 4-6) continues the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The third system (measures 7-9) features a vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The fourth system (measures 10-12) features a vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *poco ritard.*, and tempo markings such as *Moderato* and *a tempo*.

cresc. poco a poco *accel.*

13

-нюсь на грудь тво - ю, Не на зем - ле я, а в ра -

cresc. poco a poco

16

- ю. Ска - жи: "люб - лю,"

molto string. **Andante**

19

и сам не - зна - - - - -

pp

p *ritard.*

22

- ю, о чём я горь - ко за - ры - да - ю,

dim.

Tempo primo

25 *p*

и сам не - зна - ю, о чём я горь - ко за - ры -

28 *molto cresc.* *f* *ritard. dim.*

- да - ю, горь - - - ко за - ры - да - - -

32 *p*

ю.

p *poco più mosso*

36 *ritard.*

ritard.